

陸聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

張冰心

平江北門有條巷裏。里內有張高家。張家的家長叫張八。蓋業樂工。然張已老。勉土草木石。金。拋棄已久。但特女兒張繡珠。十指為活。高家的家長高秀才。秀才雖讀了三十餘年書。考過五六回試。始終都是一名秀才。畢竟詩書門第。當日。這聲聲終。歌。其甚雅。可惜却有一俗工在。煮飯焚香耳。但八音雖雅。則以爲祇有他方配居此巷。繡珠。高秀才雖極端。然不便發出命令。禁止家中人與張家來往。因聖賢之道。不廢睦鄰。何況高家神廳上。又有四隻朱子治家格言的屏條。明明白寫着「遇窮苦親鄰。必須周恤」一語。然張家此種賤工。若任家人長與往來。未免是詩書世家之恥。高秀才便領口心張家的錯。好聲討其罪。以絕邦交。結果有志竟成。事緣張繡珠。本是一個新寡文君。生就一條苦命。在家既無親戚。又無父母。出嫁不久。又把丈夫打死。繡珠遂居夫家守節。家姑敬謝不敏。日。你這一個白虎凶星。寒家不敢領教。繡珠遂歸家。但十隻手指。那能養得起三塊肚皮。八音張遂將女兒改醮。繡珠頗有姿色。改醮的一個女婿頗不惡。張八音老夫妻。乃衣食有賴。高張二家。往還最密。祇是高秀才之妹高淑英與張繡珠。因高淑英的一條命。與張繡珠殊途同歸。淑英雖生長於詩書世家。奈嫁夫不久。亦遭了亡人。同病相憐。情同姊妹。高秀才得知張繡珠改醮事後。始而鄙夷。繼而竊喜。是日。晚飯既畢。高秀才與張繡珠談話。高秀才本來是向高秀才。抱膝長吟之時。乃高秀才竟不抱膝。而走入神廳。口銜烟管。往來踱。聞有淙淙水聲。深深盈耳。問曰。此何聲也。胡爲乎來哉。秀才曰。二姑娘在房沐浴。秀才乃咄然歎曰。家風日下矣。女兒家洗澡。豈能淙淙作響。好在入於吾耳。若入於別人之耳。豈能不動邪思。

光緒戀香蓮累死香蓮

清光緒帝被囚瀛台時。一日。開遊園中。正賞玩花并之際。忽見一雙稚婢。引一麗人。嫵媚出於廊下。面目嬌美。帝心怦然動。時有內侍張某。察知帝意。謂帝曰。此女乃慈寧太后姨表妹。小字香蓮。以得太后歡。收爲養女。帝聞之下。欲得之。臣當作紅娘。以成好事。帝聞之。因有感而作詩一首。詩云。天風吹下散花仙。化作瑤池豔月蓮。人羨驚鴻香有夢。花爲世界月無邊。獨憐苦緒心心印。可許情絲縷縷牽。我與香蓮同此愛。聊將幽意託吟箋。是夜。竟詩不見。知上有詩二首。帝爲已詩。登晨見果和韻也。字若簪花。詩如詠絮。詩云。天風驚鶴不羨仙。故將小字自呼蓮。驚聞龍語傳天半。敢寄幽懷到日邊。荷葉團圓歡可合。藕絲情緒暗相牽。九天風露從今挹。印個同心借碧箋。帝讀畢。心感之。因作此張監曰。帶此詩來何爲。張低語曰。事諧矣。今晚會於挹翠亭。帝喜。重賞張監。是夕。帝與香蓮在挹翠亭相會。香蓮滿面羞慚。嬌羞欲滴。帝牽之並坐。嗚咽細語。真有只羨鴛鴦不羨仙之概。旋相携入室。雲雨情濃。約句餘鐘。始相抱入夢。忽張監走報。謂消息洩漏。太后至矣。是時帝已入睡。張監手擊窗作聲。帝醒。問故。張告之。帝急喚醒香蓮。二人手足無措。徬徨異常。後香蓮毅然曰。春光洩漏。安得復生。吾其死乎。言竟疾馳至池邊。回首謂帝曰。來此相送可也。躍身入池。帝亟救之。已不及。遂痛哭入室。登榻作睡。無何。太后至。見帝已睡。乃四週搜索一番而去。太后等去後。帝急馳至池畔。覓屍不見。抱膝痛哭。

什錦

△交易有別 假如某件貨物之售價是廿五鎊。那個店主人。便會得到三種回價之方法。一個美國顧客會對他說。好的。就此五鎊成交罷。一個英國顧客則說。廿五鎊貴得些。可以減些嗎。一個德國顧客則說。很抱歉。我祇得十六鎊。你能否就此成交呢。

△行動各殊 美國女人。活像一本隔年日曆。她們喜歡每年都是芳齡二十。英國女人。則是教堂裏之大鐘。敲得響亮。但也沉靜得很。德國女人。則是一支作家之鋼筆。能把小事化大事。而把大事化小事。意大利女人。則是一條軟弱之小溪。你要它東流西流。無不如願。



OGDEN'S
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

有經驗之吸煙人。深知用惡頓幼嫩烟絲。能捲成烟仔。其味較美香者。事因惡頓烟絲。係用最優良之烟草混合而成者也。

司公興中

Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.

代理 批發 零售
絲綢 織品 名茶
糖薑 枝干 名茶
批發 零售
批發 零售
批發 零售

生活新報

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

新辦到
歌林新唱片
每只壹元二毫五
日錄印就函取歡迎
生鮮三蛇胆
每副三圓
宏興鷓鴣菜
兒科專藥
兩包每打八毫
少林寺 抽吊膏
大四毫五 中二毫
仁安消火散
每打六毫
寄藥郵費寄客自理

隆裕廣

Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

雜貨 藥材
膏丹丸散
發客
電話 PA. 5652

James Brand & Co. Ltd.

782-6 Howe Street
Vancouver, B.C.

請購買布蘭嘜
可靠的種子
特別揀選
各種瓜菜米
各種香花米
以供種植行家用
特價目錄。承詢贈送

裕綸德

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

辦到
油米茶
貨雜品食
發客

合生隆記國貨店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

油糖茶米 雜貨竹器
日常食品 接續應市
總代理 中國化學工業社出品
(味生) 是國貨調味粉中之
異軍突起者。。
貨真價廉 勝過任何公司出品
新電話 Pacific 5845

廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
Pacific 5816

本號常備各款中西。新穎首飾
十五石白色
每只由九元
半。黃色
由拾二元半
色。每只由
十五元。有
最近又辦到大批一九四二年各著名
司新款手鐲。如布路華。帝利。瑞
士等公司出品。價錢相宜。兼賣相和打
文墨水筆。神火。火柴。每只由四元半起

新民生公司

SUN MIN SANG COMPANY
122 Pender St. E. Vancouver, B.C.
【電話】(連連五五四) Phone Marine 1545

新出世平沽廣告
送禮之佳品。最合莫如！
★精製！臘味！
本店聘得曾在祖國素有經驗精製臘
味良師。專用上等鮮明肉品配製。
不惜犧牲重資。特將各項臘味平沽。
以酬謝顧客之雅意。
△各項臘味價目計開▽
白油腸每磅四毛五仙
鴨肝腸每磅四毛五仙
金銀潤每磅四毛五仙
五花臘肉每磅三毛
▲招商代理 ▲利權從優
(平沽日期由正月十六日起至二月
十六日止)

曹統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

補腦養心丹 四兩庄五元
驚風驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足 虛勞損 常服此丸 可保痊
鹿標耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾 購服斯丸 功效靈
牛黃消核丸 每樽二元
鬱毒暴怒 核連珠 服此圖消 勝於除
男子七疝丸 一二兩二元五
小腸疝氣 陰囊腫 購服斯丸 便見功
消粒解毒丸 一二兩二元五
遍身粒毒 癰癤 服食此丸 收效快
皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚癢癢 難忍 頻搽此水 奏奇功
立效止癢水 每樽一元
喘咳氣喘 難舒 服此當然 病可除
鴉標萬安油 每打四元
雲時量小 濃油救 搽食兼施 便立痊
立即止痛片 每打二元
果然止痛 捷如電 尤能退熱 快如飛

曹統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

本醫生由唐返
寓羅省總行
診理中西男婦
內外科全科
咳嗽吐血 癰疽
奇難雜症

危機四伏幸出重圍

弟于五月初由脚腫漸上于膝及陰囊入腹而
至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最
見效快者內服脚腫外搽脚腫水連付四次幸得
藥到病除各腫已消心亦舒暢如恒不料禍不
單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節
腫痛痛到呻吟地之嗟行不得也哥之嘆又要求
曹先生出化實止其痛消其腫用藥如括則回憶兩
場大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報謹數言
登諸報端以銘謝悃
胡持榮恭頌
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

幾乎餓死

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不
不食已越星期服用西法難愈絲毫內子親戚十分
担憂于星曹統新先生貴舍診治先用藥藥開其
閉隨漸施藥帶出其毒內服湯劑數日便安同念此
次之險荷非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此
思此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A. 中山梁毅叩